

„Hirschlein ging im **Nr. 51** “Once a little Fawn
Wald spazieren.“ was straying”

(Gedicht von Emil Kuh [?])
(Translated by Mrs. B. Shapleigh.)

(In ruhiger Bewegung.)
(Andante con moto tranquillo.)

Peter Cornelius,
Wien im Sommer 1859. Nachgelassenes Werk.

Gesang.
Voice.

Hirsch-lein ging im Wald spa-zie-ren,
Once a lit-tle fawn was stray-ing

Pianoforte.

p

Trieb all-da ein ar-tig Spiel, Daß es al-len an-der-n Tie-ren
Through the wood at break of day, O-ther crea-tures saw it gam-bol,

mf

Als ein lust'-ger Freund ge-fiel.
Longed to join its grace-ful play.

p

A-ber hin-ter ei-ner Lin-de Steht der Jä-ger mit dem Hund,
But con-cealed be-hind the bush-es Was a hun-ter with his hound,

p *mf*

Und der Jä - ger mit der Flin - te Schießt das ar - me Tier - lein wund.
 And the hun - ter with his wea - pon Soon the lit - tle fawn had found.

Hirschlein kann nun nicht mehr sprin - gen,
 Now the fawn can stray no fur - ther,
 a tempo

Denn das wun - de Bein tut weh, A - ber wenn die Vög - lein sin - gen,
 By a woun - ded limb op - pressed, But when all the birds are sing - ing,

Legt sich's nie - der in den Klee.
 In the clo - ver doth it rest.